

УДК 811.161.1'27 + 378.016:81

**ОБУЧЕНИЕ ГОВОРЕНИЮ КАК ВИДУ РЕЧЕВОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ
НА ЗАНЯТИЯХ ПО РУССКОМУ ЯЗЫКУ КАК ИНОСТРАННОМУ
(I СЕРТИФИКАЦИОННЫЙ УРОВЕНЬ)**

О.С. Бернат, М.В. Раевская

Статья посвящена рассмотрению особенностей обучения говорению, видам упражнений и риторических приемов на продвинутом уровне владения русским языком как иностранным.

Ключевые слова: текст, I сертификационный уровень владения русским языком, говорение, риторические приемы.

Говорение как вид речевой деятельности реализуется, когда у говорящего возникает потребность в речевом воздействии на собеседника.

На процесс говорения влияют факторы, включающие:

- цель речевого действия;
- тему общения;
- место и время общения;
- отношения между собеседниками;
- социальную роль партнеров.

Обучение говорению включает в себя три составные части:

- введение в память учащихся языкового материала;
- выработку умений и навыков оперировать этим материалом;
- использование речи для определенных коммуникативных целей.

На занятиях по русскому языку как иностранному необходимо формировать:

- 1) речевые умения вступать в общение, поддерживать и завершать его;
- 2) умение изложить свою точку зрения и привести соответствующие примеры;
- 3) умение понимать сказанное собеседником;
- 4) умение удерживать инициативу общения;
- 5) умение подтвердить что-то, узнать, предложить, согласиться, пригласить, пообещать и т.д.;
- 6) умение говорить выразительно;
- 7) умение логично и связно высказываться;
- 8) умение пересказать прочитанное и услышанное.

На I сертификационном уровне *при монологической речи* иностранный студент должен уметь:

- 1) самостоятельно продуцировать связные, логичные высказывания в соответствии с предложенной темой и коммуникативно заданной установкой;
- 2) строить монологическое высказывание на основе прочитанного или прослушанного текста различной структуры и коммуникативной направленности;
- 3) передавать содержание, основную идею прочитанного или прослушанного текста и выражать собственное отношение к фактам, событиям, изложенным в тексте.

Объем предъявляемого текста: 600–700 слов.

Количество незнакомых слов в тексте – 3 %.

Тип предъявляемого текста: повествование, описание, сообщение, а также тексты смешанного типа с элементами рассуждения.

Объем продуцируемого учащимся текста: не менее 25 фраз.

При диалогической речи иностранный студент должен:

- 1) понимать содержание высказываний собеседника;
- 2) адекватно реагировать на реплики собеседника;
- 3) инициировать диалог.

Высказывания учащихся должны быть оформлены в соответствии с нормами современного русского языка, включая общепринятые социально обусловленные нормы речевого этикета.

Упражнения на обучение диалогической речи направлены на подготовку связного самостоятельного высказывания [2].

Это может быть чтение диалога по ролям, сравнение диалогов, а также упражнения, в которых необходимо составить предложения из готовых частей с опорой на образец или без него.

Комбинационные упражнения помогают построить высказывание, подобрав или добавив реплики, цель трансформационных упражнений – выработать навык составления новой формы на основе заданной.

Ситуативные упражнения связаны с составлением и восстановлением диалога, исходя из определенной ситуации.

Важное место в обучении иностранных студентов говорению занимают упражнения, которые ставят своей целью начинать разговор и реагировать на слова собеседника встречной информацией, а также давать всевозможные реакции на сообщение.

Можно предложить студентам провести в группе дискуссию по определенной теме:

- сформулировать круг проблем, связанных с этой темой, обосновать ее актуальность;
- высказать свое отношение к проблеме;
- узнать отношение студентов к этой проблеме;
- сделать выводы;
- выразить согласие или несогласие с точкой зрения своих товарищей.

Используя разнообразные формулы речевого этикета, можно предложить иностранным студентам ролевые игры «Знакомство», «Приветствие», «Прощание», «Благодарность» и др.

Упражнения на развитие монологической речи направлены на обучение элементам монолога и на обучение монологическому тексту. Упражнения строятся с опорой и без опоры на текст.

Это может быть пересказ текста, выполняя который студенты располагают предложения в логической последовательности; составление рассказа по плану; составление рассказа по картинке (карикатуре); сообщение на определенную тему, используя данное начало и заключительную часть.

Поскольку одной из основных задач, которую призвано решить обучение студентов-иностранцев, является выработка бережного отношения к слову не только как к эстетической ценности, но и могучему средству выражения мыслей и самовыражения личности, необходимо вводить в процесс обучения русскому языку как иностранному риторические приемы, которые «расширяют сферу действия понятия «искусная речь» и занимают, по сути, вопросами оптимизации речевого общения во всех речевых ситуациях» [4]. Кроме того, на риторические приемы,

помимо задач речевого воспитания, возложены новые задачи – «задачи создания и укрепления стиля речи, мысли и межличностных отношений, нравственного воспитания слушателей» [1].

В основе обучения говорению, по мнению многих ученых и философов (З.И. Курцева, Т.А. Ладыженская, А.К. Михальская, Ю.В. Рождественский, В.А. Сластенин и др.), лежит этическое начало, именно об этом свидетельствуют высказывания многих известных ученых.

«Нет ничего важнее нравственного» (Платон).

«Мы ведь проводим исследование не затем, чтобы знать, что такое добродетель, а чтобы стать добродетельными, иначе от этой науки не было бы никакого прока» (Аристотель).

«Из всех знаний нравственная наука, может быть, есть самая наинужнейшая...» (Пифагор).

«Самый дар слова, если он достался в удел порочному человеку, надлежит почитать злом, поскольку сделает его еще худшим» (Квинтилиан).

Для решения одной из «главнейшей задач современного образования – нравственного воспитания» [3] необходимо вводить в курс обучения говорению (первый сертификационный уровень) такие упражнения, в которых будут находить отражение и риторические идеи, связанные с законом гармонизирующего диалога, поскольку эффективное (гармонизирующее) речевое общение возможно только при диалогическом взаимодействии участников речевой ситуации, и нравственная составляющая.

Например, можно предложить обучаемым следующие задания:

1. На основании пословиц и поговорок сформулируйте правила речевого этикета:

- От учтивых слов язык не отсохнет.
- Недоброе слово что огонь жжет.
- Что поставят, то и кушай, а хозяина дома слушай.
- Красно поле пшеном, а речь слушанием.
- Доброе молчание лучше пустого болтания.
- На ласковое слово не сдавайся, на противное не обижайся.
- Не молвя слова крепись, а молвя слово держись.
- Без рассуждения не твори осуждения.
- Своего «спасибо» не жалея, а чужого не жди.

2. Сравните два варианта возражения. Какой из них вежливее? Обоснуйте ваше мнение.

а) - Это не так.

- Это не совсем так.

б) - Я с вами не согласен.

- Не могу с вами согласиться.

в) - Не разделяю ваших убеждений.

- Вы часто бываете правы, но в данном случае я не разделяю ваших убеждений.

г) - Это невозможно.

- На мой взгляд, ваше предложение осуществить будет очень трудно.

д) - Это абсурд.

- Извините, но, мне кажется, вы не называете всех обстоятельств дела.

е) - Ваши условия принять нельзя.

- Над вашими условиями позвольте поразмышлять. Не повторите ли вы ваше основное условие?

То есть коммуникативные, речевые и этикетные нормы необходимо рассматривать как некий комплекс, соединение коммуникативно-речевой и нравственной культуры. Так, говорящий (пишущий), вступая в общение с собеседником должен правильно сориентироваться в коммуникативной ситуации, определить свою позицию, отражающую его нравственные принципы, продумать речевые действия для реализации своих помыслов, коммуникативных намерений, поскольку риторические приемы принципиально отрицает возможность «речи, обращенной говорящим к самому себе» [3].

Как же вызвать внутреннее слово слушателя, как должен вести себя говорящий, чтобы добиться живого отклика на свою речь?

Мы предлагаем следующие упражнения:

1) сформулируйте тему, цель, тезис на основании прочитанных афоризмов:

- «Жизнь – это то, что случается с нами, пока мы строим планы на будущее» (Томас Ла Манс);

- «В раю животные говорили, значит, и думали, потому что говорить не думая – последнее нововведение людей» (Моисей Сафир);

- «Если не знаешь, как поступить, поступай порядочно» (NN).

2) ответьте на вопросы в соответствии с определенной социальной ролью (педагога, писателя, врача, военного и др.);

3) напишите и произнесите хвалебное слово (близкому человеку, ветерану, городу, в котором вы живете).

Подобные задания, на наш взгляд, позволяют, с одной стороны, заинтересовать обучаемого, а с другой – вовлечь его в коммуникативную сферу, сформировать реальное речевое мастерство, выработать систему умений и навыков, необходимых для владения эффективной речью с учетом этических и эстетических ценностей.

Итак, обучение говорению как виду речевой деятельности является одной из важных проблем методики преподавания русского языка как иностранного на I сертификационном уровне владения языком.

Библиографический список

1. Берулава, М.Н. Развитие отечественного образования: выбор основного вектора движения / М.Н. Берулава, Г.А. Берулава // Философия образования. – 2006. – № 1. – С. 14–16.

2. Крючкова Л.С. Практическая методика обучения русскому языку как иностранному / Л.С. Крючкова, Н.В. Мощинская. – М.: Флинта: Наука, 2012. – 480 с.

3. Курцева, З.И. Коммуникативно-нравственное развитие учащихся в системе непрерывного педагогического образования / З.И. Курцева. – М.: МИОО, 2007. – 128 с.

4. Матвеева, Т.В. Учебный словарь: русский язык, культура речи, стилистика, риторика / Т.В. Матвеева. – М., 2003. – С.100–290.

5. Щукин, А.Н. Методика преподавания русского языка как иностранного / А.Н. Щукин. – М., 2003.